D deutsch E español F français GB english I italiano H magyar
P português PL popolsku YU slovensko i hrvatski esperanto

5

RADIOVATICANA
1931-1981

50

RADIO VATICANA PROGRAMMES 1981

lettere letters
cartas briefe
RADIOVATICANA
radiovaticana ufficio propaganda e sviluppo
00120 città del vaticano ☎ (06) 698 30 45

50° DI RADIO VATICANA

Dopo un'assenza da Roma ho la bella sorpresa di ricevere l'interessante e riuscitissimo libro « Mezzo secolo della Radio del Papa », di Fernando Bea e le belle fotografie che ricordano la commovente celebrazione del 31 gennaio 1981.

Rivivere, rivedere e risentire le voci di Sua Santità Papa Pio XI e del mio adorato marito Guglielmo Marconi, per me è stata una profonda commozione e un grandissimo piacere. Ho vissuto accanto a mio marito quell'intenso periodo di lavoro; non dimentico l'entusiasmo del mio caro nel poter soddisfare con profonda devozione il desiderio di Sua Santità essendo consapevole della grande importanza che la Radio Vaticana avrebbe avuto nel mondo.

Maria Cristina Marconi

GIROINTERAZIONE

Desidero far pervenire a tutta la Famiglia dell'emittente le mie più sincere felicitazioni per il cinquantenario della Fondazione di Radio Vaticana.

Oltre a diffondere l'insegnamento e la voce del Vicario di Cristo e « di estendere la Sua conversazione al mondo intero », la Radio Vaticana ha il merito di aver permesso al sottoscritto e ai suoi collaboratori, fra i quali i tecnici Arrù, Carini e Ricciardi di Radio Vaticana, di scoprire fra il 1946 e il 1948 due importanti fenomeni e cioè « l'Effetto Lussemburgo con risonanza » detto anche « girointerazione » e « l'Effetto di autodemodulazione », ovvero la perdita di parte della informazione che spesso la radioonda di media lunghezza subisce durante la sua propagazione a grande distanza attraverso la ionosfera.

Mi permetto di accluderle un importante documento e di spedirle a parte copia di un libricino che ricorda la rievocazione del ventesimo anniversario della scoperta della girointerazione che fu fatta a Napoli nel 1966 nell'Università alla presenza del Ministro della Ricerca S. E. Rubinacci, del Direttore di Radio Vaticana padre Stefanizzi e dei tecnici della Radio stessa.

L'Osservatore Romano *del 30-3-1966 riportò la notizia della rievocazione. La scoperta della girointerazione produsse una notevole emozione nel campo scientifico internazionale.*

Prof. M. Cutolo
Ordinario di Fisica Gen.
nell'Università di Napoli

UNA FEDELISSIMA

Oggi, dopo aver seguito la S. Messa celebrata dal S. Padre nella Cappella Sistina, sento il dovere di ringraziare la Radio Vaticana nel suo 50° di fondazione per il grande, insostituibile bene che ne ho ricevuto. Sono anziana, vivo tra le montagne, lontano dalla parrocchia, con la S. Messa soltanto la domenica, spiritualmente sola, la Radio Vaticana mi fa ascoltare la S. Messa ogni mattina, mi porta la carissima voce del Papa, mi dà conforto, sostegno, informazione, mi fa partecipe della preghiera e della vita della Chiesa. È il vincolo che mi unisce alla Comunità.

Ricordo ancora con quanta commozione ed entusiasmo ascoltai il primo messaggio del S. Padre Pio XI il 12 febbraio del 1931.

Prego il Signore e auguro alla Radio Vaticana vita, progresso, efficacia nel suo nobilissimo e quanto mai necessario scopo di evangelizzazione del mondo e comunione ecclesiale.

Paolina Morano - Arsoli (Roma)

(F) DANS LA SIXTINE

Une ancienne et fidèle auditrice de Radio Vatican, qui vous écoute depuis plus de 20 ans, vous adresse ses sincères remerciements pour la retransmission de la Messe célébrée par le Saint-Père en la merveilleuse Chapelle Sixtine, que j'ai admirée à plusieurs reprises, à l'occasion du cinquantenaire de la Radio du Pape ce 12 février dernier.

L'audition a été très bonne, comme d'ailleurs celle de chaque matin pour la Messe latine de 7 h 30.

M. Schneider - Fribourg

(GB) THE CHURCH IN CHINA

I've recently come out of mainland China after serving 22 years in prison and labor camps for my faith as a catholic. Many others suffered and are still suffering in the same way, but as the Holy Father recently mentioned in one of his addresses, the loyalty of the Church of China to the universal Church and to the person of the Holy Father, remains untouched. When I came out of labor camp, I made every effort to pick up the Vatican wavelength and to listen to the broadcasts (in Chinese)—the reception was not so good alas! But even to hear the bells of St. Peter's or some church music used to make us weep with joy! As catholics, we shared all that we heard with our fellow catholics and would even make recordings of any programme that was comprehensible. You cannot imagine what it meant to us to hear even a word from the voice of our holy Mother Church.

John Lin - Macau

(F) UN JOURNALISTE

J'en profite pour vous dire combien j'ai apprécié les services de la Radio durant les voyages du Pape aux Philippines et au Japon: nous aurions pu faire tous nos articles « en direct » en restant dans notre bureau de Rome à l'écoute de Radio-Vatican: il faut le faire!

Joseph Vandrisse
« Le Figaro » Rome

(F)

Je viens vous informer avec un grand plaisir que le discours sur le voyage apostolique de Notre Saint-Père aux pays de l'Asie fait par l'Archevêque D. Simon Lourdusamy, Secrétaire de la Sainte Congrégation pour l'Evangélisation des Fidèles et diffusé par la Radio Vatican le dimanche 15 courant à 22 heures 15 GMT a été clairement entendu ici le lundi 16 à 03 heures 45 (heure indienne) sur les bandes des 31 mètres = 9615 kHz - 25 mètres = 11830 kHz et 19 mètres = 15120 kHz. La réception était vraiment très satisfaisante.

Je prie le Seigneur pour que le voyage apostolique de Notre Saint-Père soit abondant de grâces et de paix aux gens de toutes castes et religions. Que le Créateur lui accorde une parfaite santé et une longue vie pour accomplir sa lourde tâche.

Antoine Tetta
605001 Pondichéry Inde

(H) KÖZVÉLEMÉNYKUTÁS I

(A VR jubileumi évében havonta közlünk néhány levélrészletet hallgatóink hozzászólásaiból)

... Mit csináljanak másként? Semmit. Ez így jó, és számomra egy kicsit csodálatos is. (...) Első helyen továbbra is a Pápa tevékenységéről számoljanak be: minden érdekes nekünk, ami vele és általa történik. Sokan kérik a Szentatya áldását és hangját ...

P.A. szerzetespap

20 éve hallgatom, hetente 5-6 alkalommal a magyar adást. A műsorról kevés lenne azt mondani,

hogy « tetszik ». Sokkal több annál. Fiatal koromtól — rendszeres szellemi, lelki táplálékom. Irány-mutatás, tájékozódás. (...) Csodálatos hidakat lehet a rádió adásaival építeni a lelkek között. A világ öregjeit, tehetetlenjeit is a Pápa köré gyűjthetik lelki segítségül, kegyelmi hátvéd gyanánt ...

K.J. szoc. gondozónő

E SENTIDO NUEVO

Con gran satisfacción deseo expresarles que en sus emisiones he encontrado un acercamiento a mis semejantes con un sentido nuevo para mí de fuerza y esperanza en los valores positivos para salir de muchas situaciones enmarañadas. He crecido en capacidad receptiva, de comprensión y de disponibilidad. Mi ser interior se ha hecho mayor. Gracias.

José Campos Castaño
Sevilla (España)

MOMENTOS CRÍTICOS

Soy un oyente de la Radio Vaticana, a la cual me gusta sintonizar especialmente en los momentos críticos de la historia humana, en sus momentos de transcendencia historica. Me gustaría escucharles ahora, en estos momentos, en que Su Santidad estuvo visitando Asia, las Filipinas. Sin embargo hace tiempo que no logro sintonizarles, pues debo desconocer su horario y frecuencias de emisión actuales.

José Mª. Márquez Soto
Santander (España)

P DO BRASIL

Que a Rádio Vaticano continue mandando para todo o mundo aquela palavra de fé e esperança.

Francisco Toledo - São Paulo

Nossos sinceros votos pelos ótimos programas realizados ao longo destes 50 anos de serviço tão fecundo ao Santo Padre e à Igreja Universal. Continuem firmes neste maravilhoso trabalho.

Frei Francisco de Assis
(São Paulo)

... à vocação daqueles que ocupa, seus microfones para buscar outro lado do oceano ouvintes que procuram se aproximar mais do caminho de Cristo num sentido de Igreja Universal.

Victor Bonacin - Curitiba

Sinceros cumprimentos pelo transcurso dos 50 anos de profícuos serviços prestados à nossa Igreja.

Paulo Ayrton Araujo
Fortaleza - Ceará

Em primeiro lugar quero parabenizar a Rádio Vaticano pelos 50 anos. Desejo toda a paz e felicidade a todos que fazem esta excelente emissora de ondas curtas.

Robson Oliveira Marques
Campina Grande - Paraíba

São 50 anos de luta para levar a todos a palavra amiga do nosso querido Papa.

Cláudio Rogério Pscheidt
Campo Largo (Estado do Paraná)

I UN ETEREO CINQUANTENARIO

AUGURI! cara Radio Vaticana
per le tue nozze d'oro *con Marconi,*
che un « ordigno » *inventò sull'on-*
[da hertziana
per trasmettere al mondo voci e
[suoni,
voglia Iddio che la Fede cristiana
— di cui tu ti fai eco in mille toni
con la Santa Madre Chiesa ro-
[mana —
ci faccia diventare tanto buoni
da affratellarci in modo universale
a tutti quanti gli esseri viventi
formando una famiglia celestiale
che perdoni abbracciando i suoi
[nemici
come il Cristo insegnò a tutte le
[Genti
per vivere in eterno ognor felici!

Massimo Sirani
Roma, febbraio 1981

PL SŁUCHACZE PISZĄ

Kochani!

Pozwólcie, że w ten sposób zwracam się do Was, ale jesteście mi tak bliscy, że ośmielam się tak do Was pisać. Z okazji 50-tej rocznicy Radia Watykańskiego pragnę złożyć Wam moc jak najserdeczniejszych życzeń obfitych łask Bożych w Waszej pięknej

pracy. Życzę Wam z głębi serca wszystkiego najlepszego i pragnę podziękować za wszystko co robicie, za poranne Msze św., za « Anioł Pański », za transmisje ważniejszych wydarzeń w Kościele.

Jestem Waszą słuchaczką, pamiętam do dziś odgłos otwierania drzwi na Rok Święty 1950. Inne wydarzenie to rozpoczęcie II Soboru Watykańskiego. Podniosła uroczystość beatyfikacji błogosławionego Ojca Maksymiliana Kolbego była prawdziwą ucztą duchową. Wiele było wydarzeń, w których braliśmy udział. To wszystko Wam zawdzięczamy. Jednak od 1978 słuchamy Was nie tylko w języku polskim ale wszędzie jesteśmy z Wami, wszędzie tam gdzie znajdują się mikrofony Radia Watykańskiego. Śpiewaliśmy z Wami « Te Deum » w kościele św. Stanisława w Rzymie w 1979 roku, odmawialiśmy « Anioł Pański » na szczycie Marmolada. Dzięki Wam byliśmy w Meksyku, w Polsce, Irlandii, Ameryce, w Turcji z Ojcem Świętym. Niezapomniane od początku do końca sprawozdania z Afryki. Na zawsze pozostaną w pamięci spontaniczne przyjęcia w Ameryce południowej, te okrzyki, te pieśni; to wszystko Wam zawdzięczamy, że mogliśmy to wszystko słyszeć dzięki Radiu Watykańskiemu. Bóg zapłać! Prosimy o jeszcze; już teraz cieszę się na reportaże z Japonii i Filipin, bo wierzę, że i tam podobnie jak we Francji i Niemczech Ojciec Święty spotka się z serdecznym przyjęciem.

Niech Pan Bóg wspiera Wasze siły a Radio Watykańskie niech byskuje nowych słuchaczy ...

Słuchaczka
z Diecezji Tarnowskiej

Listów podobnej treści — z życzeniami i gratulacjami z okazji Złotego Jubileuszu Radia Watykańskiego — otrzymujemy bardzo wiele. Za wyrazy pamięci i sympatii wszystkim serdecznie dziękujemy.

Zaspół Radakcyjny
Sekcji Polskiej

c/c p. n. 55110001 Roma

Notre bulletin « Radiovaticana Programmes » sera envoyé gratuitement à tous ceux qui en feront la demande.

Nous prions nos lecteurs qui voudraient nous aider concrètement par quelques offrandes **de ne pas glisser d'argent dans leur lettre** mais d'envoyer un mandat international à notre:

radiovaticana
ufficio propaganda e sviluppo

c/c p. n. 55110001 Roma

This Bulletin is sent free of charge to listeners who request it.

If anyone wishes to send a contribution, please **do not enclose bank notes but send** a Money Order to:

c/c p. n. 55110001 Roma

Questo bollettino è inviato gratuitamente a quanti lo richiedono.

Preghiamo coloro che ci inviano offerte di **non accludere banconote nelle loro lettere,** ma di servirsi del:

c/c p. n. 55110001 Roma

AD JESUM PER MARIAM

« ... Sono certo che la Vergine Maria si china materna su ciascuno di voi. Non mancate di rivolgere a Lei un pensiero quando al mattino vi avviate al lavoro o quando ne tornate alla sera. La Madonna saprà esservi accanto per alleviare la vostra fatica, veglierà premurosa su di voi e sulle vostre famiglie, vi custodirà lungo il cammino della vita e vi aiuterà a trasformare ogni vostra pena in mezzo di elevazione e di merito per l'eternità ... » (Giovanni Paolo II - 15-3-1980).

MEDITAZIONI MARIANE

ore 17,30/23,00

DAL 4-9 MAGGIO

P. GIOVANNI GIORGIANNI S.J.

DAL 18-23 MAGGIO

P. RAIMONDO SORGIA O. P.

DAL 11-16 MAGGIO

P. SILVANO PINATO, DEI ROGAZIONISTI

DAL 25-30 MAGGIO

DON MARIO PIERACCI

ELEVAZIONI MARIANE

SABATO 30 MAGGIO ORE 21,45

« LA VISITAZIONE E LA VITA CRISTIANA »

A CURA DI DON DOMENICO BERTETTO DEI SALESIANI DI DON BOSCO

DOMENICA 31 MAGGIO, ORE 17,30-23,00

« MARIA »

A CURA DEL P. ERMANNO TONIOLO DELL'ORDINE DEI SERVI DI MARIA

****

IL PAPA A TERNI

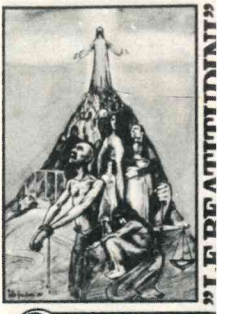
19 marzo il Papa lungo vie di Terni diretto alle Acciaierie, accolto da una folla festante ...

All'interno delle Acciaierie il Santo Padre Giovanni Paolo II si intrattiene con gli operai, è accompagnato dal Vescovo di Terni S. E. Mons. Sandro Quadri.

A colazione nella Mensa aziendale della « Terni » ...

SALA MARCONI
PALAZZO PIO

presentate
"LE BEATITUDINI"



Giovedì 12 marzo, nella Sala Marconi di Palazzo Pio, è stata fatt
la presentazione del libro e delle audiocassette « LE BEATITUDINI
tratte dal ciclo di 40 trasmissioni curate dal Programma Italian
della Radio Vaticana, e trasmesse in occasione della Quaresima 198

L'iniziativa frutto dell
collaborazione tra l'U
FICIO PROPAGAND
della RADIOVATICAN
che ha prodotto le 1
audiocassette e l'Ed
trice Rogate che h
pubblicato il libro,
stata illustrata con p
role di elogio da S.
Mons. Alessandro Plo
ti, Vescovo Ausiliar
di Roma per il settor
Nord, P. Giovanni Gio
gianni, Responsabi
del Programma Itali
no della Radio Va
cana, Mons. Settim
Cipriani, Professore
Sacra Scrittura press
la Pontificia Univers
tà Lateranense, e d
Dott. Guglielmo B
selli; Direttore di C
tanova, oltreché da
Vito Magno dell'Edit
ce Rogate. Il folto
attento pubblico pr
sente alla cerimonia
è complimentato p
l'iniziativa auguran
nuovo successo al
Radioquaresima 19
il « Padre Nostro ».

Technicians of Nhk and members of Vatican Radio's staff at work in Vatican Radio's central studio at Nhk in Tokyo. All live reports and services on the Pope's visit to Japan were broadcasts from this studio.

Sr. Ignazia Ishino, head of the Japanese section, at work during the Holy Father's trip to the Far East.

La Famiglia Apuana di Roma, della quale fa parte P. Francesco Farusi, S.J., in visita alla Radio Vaticana. Tra i presenti, l'ingegner Bernieri, che collaborò con Marconi all'epoca della fondazione della Radio Vaticana.

ĐÂY LÀ ĐÀI PHÁT
CHƯƠNG TRÌNH

Chương trình Việt Ngữ

được phát hằng ngày
từ 06 giờ đến 06 giờ 25 giờ Việt Nam qua các làn sóng sau đây:

19,84 M. (15.120 Khz)
25,36 M. (11.830 Khz)
31,20 M. (9.615 Khz)

Chương trình buổi sáng được phát lại vào buổi chiều
từ 19 giờ 30 đến 19 giờ 55 giờ Việt Nam qua các làn sóng sau đây:

13,95 M (21.500 Khz)
16,79 M. (17.870 Khz)

Chương trình Việt Ngữ của Đài Phát Thanh Vatican đã bắt đầu phát thử từ ngày mùng 3 tháng 11 năm 1980, và bắt đầu phát đều đặn từ ngày mùng một tháng giêng năm 1981.

Mặc dù, từ 12 năm nay, đã có chương trình Việt Ngữ của Đài Phát Thanh Chân lý (Radio Veritas) tại Manila, để đáp ứng nhu cầu của Giáo Hội Việt Nam, Đức Giáo Hoàng quyết định phát thêm tin tức của Toà Thánh và của Giáo hội hoàn cầu ngay từ đài Vatican.

Chương trình Việt Ngữ của hai đài Vatican và Veritas vẫn hợp tác chặt chẽ với nhau để phục vụ các thính giả lưởng giáo tại nước Cộng Hòa Xã Hội Chủ Nghía Việt Nam.

Chương trính Việt Ngữ, cũng như toàn thể đài Phát thanh Vatican (hiện có 34 thứ tiếng) là « tiếng nói của Đức Giáo Hoàng », và không can thiệp vào các vấn đề chính trị đảng phái tại các nước.

THE VIETNAMESE-LANGUAGE SERVICE OF RADIO VATICAN

It started on January 1st, 1981, after a two-month period of test broadcasts. In spite of the fact that Radio Veritas (Manila) has had a Vietnamese-language broadcast for over 12 years, and now has more than 100 minutes of broadcast time every day, the Vatican broadcast was started as an additional medium of information, for the Vietnamese audiences, particularly the Catholics, always eager to keep in touch with the rest of the world.

At present a 25-minute daily broadcast is aired twice, once at 23:00 GMT on the

19.84 meter band (15.120 Khz)
25.36 meter band (11.830 Khz)
31.20 meter band (9.615 Khz)

and at 12:30 GMT on the

13.95 meter band (21.500 Khz)
16.79 meter band (17.870 Khz)

The team responsible for the broadcasts is at present composed of three priests, two Jesuits and one Diocesan; one religious sister, a member of a Nha Trang Diocesan Congregation, and of a young mother of two, residing in Rome. The diocesan priest also cooperates

THANH VATICAN VIỆT NGỮ

with Radio Veritas—actually this is his main responsibility—by sending news every day by telex to the Radio Veritas Vietnamese language section, and providing other materials for that section.

In october 1980 the team, as well as other Vietnamese leaving in Rome, attended a two-week training course on radio writing and announcing.

The content of the daily broadcasts is almost exclusively information: about the Pope, the Holy See, the activities of Episcopal Conferences around the world, the life of the Church at large, and all activities having to do with peace, promotion of human dignity and social justice.

BAN VIỆT NGỮ « TIÊN KHỞI » ĐANG ... GIẢ VỜ GHI CHƯƠNG TRÌNH. TỪ TRÁI SANG PHẢI: MAI ANH, MINH NGUYỆT, LÊ HOÀNG, VĂN ANH VÀ LINH TIỀN KHẢI.

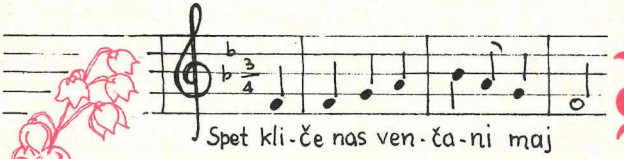
THE VIETNAMESE-LANGUAGE TEAM GATHERED IN THE RECORDING ROOM—FOR THE PICTURE—TAKING. FROM LEFT TO RIGHT: Mrs MAI ANH, Sr. MINH NGUYET, Fr. LE HOANG, Fr. VAN ANH, Fr. LINH TIEN KHAI.

ven 1 fri

07.00 (I) **Incontro del mattino:** ATTUALIÀ DEI PADRI DELLA CHIESA(replica)
07.30 **S. Missa** S. Ioseph Opificis (GB) Slovak « Quattrovoci »
08.00 (I) (F) (GB) (E) A Link-up with Rome
12.15
17.00 (I) **Incontro della serenità,** per gli infermi
17.30 (I) **Orizzonti Cristiani:** UNA COMMEDIA AL MESE, a cura di *G. F. Belardo*
19.00 (YU) Slovensko: ŠMARNICE: Kaj mi pomeni Marija? Odgovarja kmet
19.15 (YU) Hrvatski: Nakane apostolata molitve. Našim svećenicima. Vijesti
19.30 (H) Élet Igéi
20.15 (PL) ŚW. JÓZEFA RZEMIEŚLNIKA
20.30 (D) Eine Pionierin der christl. · Sozialarbeit: Pauline von Mallinckrodt, von *H. Ségur, S. J.*
21.15 (F) L'amitié de Jésus
21.30 (GB) Encyclical
21.45 (I) **Incontro della sera:** NOTIZIARIO - TEOLOGIA OGGI, a cura di *Mons. F. Tagliaferri*
22.15 (P) Teilhard de Chardin, físico, teólogo, filósofo e antropólogo
22.30 (E) San José Obrero. 100 años del nacimiento de Teilhard de Chardin S.J.
23.00 (I) Replica di Orizzonti Cristiani

sab 2 sat

07.00 (I) **Incontro del mattino:** TEOLOGIA OGGI (replica)
07.30 **S. Missa** S. Athanasii (YU) (F)
08.00 (I) (F) (GB) (E) « Cuatrovoces »
12.15 Rome aller-retour
14.00 (I) **Roma, attualità della Chiesa locale,** a cura di *don F. Teani*
16.30 (I) **Giovani Maestri.** Pianista *Alvaro Lopes Ferreira.* Musiche di *C. Franck* e *M. P. Mussorgskij*
17.30 (I) **Orizzonti Cristiani:** LA LITURGIA DI DOMANI, a cura del *P. V. Magno* - RASSEGNA DELLA STAMPA, a cura di



ŠMARNICE

za nase nevidno radijsko obcestvo

KAJ MI POMENI MARIJA?

Izpovedi in razmisljanja nasih slovenskih ljudi

Mittelwelle: 1530 kHz

P. Giuntella - ROSARIO OGGI, a cura di *F. Salerno*

19.00 YU Slovensko: ŠMARNICE: Razmišlja redovnik

19.15 YU Hrvatski: Hodočašće mladih. Vijesti

19.30 H A világegyház életéből

20.15 PL « Portret Jezusa w Ewangeliach » (15) *(S. Emilia Ehrlich, OSU)*

20.30 D Die Frohbotschaft zum Sonntag, von *K. Plötz, SJ*

20.45 **Rosary with the Pope**

21.15 F L'espérance qui ne déçoit pas

21.30 GB With Heart and Mind

21.45 I **Incontro della sera:** IL VATICANO II, a cura di *G. P. Milano* - NOTIZIE

22.15 P A Liturgia da Palavra

22.30 E HISTORIA DEL MONACATO BENEDICTINO

23.00 I Replica di Orizzonti Cristiani

dom 3 sun

07.00 I **Incontro del mattino:**

07.30 **S. Missa** dom. III Paschae D E sl

08.15 **Rumanian Liturgy**

09.30 I **S. Messa** con omelia di *P. F. Castelli, S. I.* (in coll. RAI)

10.20 **Mass in Lithuanian**

11.10 **Mass in Czech**

11.55 **Angelus with the Pope**

12.15 I **Radiodomenica:** fatti, opinioni e voci dal mondo

14.00 I **Roma, attualità della Chiesa locale,** a cura di *don F. Teani*

16.30 PL **Msza św.**

17.30 I **Orizzonti Cristiani:** 50 ANNI CON LA RADIO VATICANA: « La Radio del Papa », a cura di *F. Bea,* realizzazione di *C. Cotignoli*

19.00 YU Slovensko: ŠMARNICE: Pripoveduje profesorica

19.15 YU Hrvatski: Emisija za bolesnike

19.30 H Rettegés az elmúlástól *(Szentmártoni M. SJ)*

20.15 PL NAJŚW. MARYI PANNY KRÓLOWEJ POLSKI

20.30 D TOTUS TUUS, von *H. Ségur, SJ*

21.05 Religia penso

21.15 F L'action de grâce

21.30 GB The Pope's Angelus Address

21.45 I **Incontro della sera:** LA PAROLA DI GIOVANNI PAOLO II NEL GIORNO DEL SIGNORE

22.15 P Ministério dominical de João Paulo II

22.30 E MISIONES Y MISIONEROS EN RADIO VATICANA, por *J. Irigoyen.* REGINA CAELI DEL PAPA

23.00 I Replica di Incontro della sera

lun 4 mon

07.00 I **Radiodomenica** (replica)

07.30 **S. Missa** pro sacerdotibus GB H

08.00 « Quatre voix »

12.15 I F GB E Filo diretto con Roma

17.00 I **Il Libro della Musica** delle Edizioni Garzanti-Vallardi. a cura di *G. Angeloni* (I trasm.)

17.30 I **Orizzonti Cristiani:** IL PUNTO, di *L. Giambuzzi* - « SÌ ALLA VITA », a cura di *C. Cotignoli* - ISTANTANEE SUL CINEMA, di *B. Sermonti* - AD JESUM PER MARIAM, a cura di del *P. G. Giorgianni*

19.00 YU Slovensko: ŠMARNICE: Govori študentka

19.15 YU Hrvatski: Angelus s Papom. Uz pastoralno zasjedanje višeg savjetodavnog tijela Papinskih Misijskih Djela. Vijesti

Kurzwellen: s. Sendeplan (schedule)

19.30 (H) Hírösszefoglaló
20.15 (PL) Aktualności
20.30 (D) Nachrichten aus der Weltkirche, von *A. Parmeggiani*
21.15 (F) L'amour filial envers Marie
21.30 (GB) Commissions and Congregations
21.45 (I) **Incontro della sera:** NOTIZIARIO - DIALOGO APERTO, a cura di *C. Cotignoli*
22.15 (P) Temas de actualidade
22.30 (E) AÑO INTERNACIONAL DE LOS MINUSVALIDOS
34.00 (I) **Selezione:** DIALOGO APERTO. AD JESUM PER MARIAM
23.00 (I) **Selezione:** DIALOGO APERTO

mar 5 tue

07.00 (I) **Incontro del mattino:** DIALOGO APERTO
07.30 **S. Missa** fer. III post dom. III Paschae Czech (F)
08.00 (I) (F) (GB) (E) « Four Voices »
12.15 Roma ida y vuelta
17.00 (I) **Discografia Mariana.** Musiche di *Monteverdi, Schubert* e *Verdi,* a cura di *A. Morelli*
17.30 (I) **Orizzonti Cristiani:** SEGNALIBRO, a cura di *S. Spartà* - FORMA E COLORE, di *G. Giuffré* - BREVE INCONTRO, con *A. M. Romagnoli* - AD JESUM PER MARIAM, a cura del *P. G. Giorgianni*
19.00 (YU) Slovensko: ŠMARNICE: Doživljanje v družini
19.15 (YU) Hrvatski: Vijesti. Razgovori u našoj kat. knjižari
19.30 (H) Szentírási gondolatok
20.15 (PL) Dzieło Ewangelizacji Kościoła; wiadomości
20.30 (D) Glaube und Wissenschaft (3), von *J. Imbach OFM Conv.*
21.15 (F) Année Sainte Colette
21.30 (GB) Through a Glass, Darkly
21.45 (I) **Incontro della sera:** NOTIZIARIO - VANGELO IN PRIMA LINEA, a cura di *P. Corneli*
22.15 (P) Vicissitudes históricas do castelo do Santo Anjo, em Roma, por *Carlos M. Azevedo*
22.30 (E) CARTAS A RADIO VATICANO
23.00 (I) **Selezione:** VANGELO IN PRIMA LINEA - AD IESUM PER MARIAM

mer 6 wed

07.00 (I) **Incontro del mattino:** VANGELO IN PRIMA LINEA
07.30 **S. Missa** fer. IV post dom. III Paschae (D) Sl
08.00 (I) (F) (GB) (E) « Quatre voix »
11.15 **Audiénce Générale**
17.00 (I) **I Concerti della Deutsche Welle,** a cura di *A. Tarantino* (17° Concerto). Musiche di *K. Höller* e *J. L. Bach*
17.30 (I) **Orizzonti Cristiani:** LA UDIENZA GENERALE DI S. S. GIOVANNI PAOLO II
19.00 (YU) Slovensko: ŠMARNICE: Razlaga tehnik
19.15 (YU) Hrvatski: Generalna audijencija srijede. Vijesti
19.30 (H) Pápai kihallgatás
20.15 (PL) Katecheza Ojca Świętego Jana Pawła II
20.30 (D) Bericht aus Rom, von *H. Mader, SJ*
21.15 (F) Audience des pèlerins
21.30 (GB) Papal Audience
21.45 (I) **Incontro della sera:** NOTIZIARIO - CRISTIANI IN ITALIA, a cura di *F. Bea*
22.15 (P) A audiência geral da semana
22.30 (E) LOS MIERCOLES DE JUAN PABLO II
23.00 (I) Replica di Orizzonti Cristiani

Onda media: kHz 1530

gio 7 thu

07.00 (I) **Incontro del mattino:** LA UDIENZA GENERALE DI S. S. GIOVANNI PAOLO II

07.10 ✡ **Esperanto**

07.30 **S. Missa** fer. V post dom. III Paschae (I) Albanian

08.00 (I) (F) (GB) (E) « Cuatrovoces »
12.15 Rome aller-retour

17.00 (I) **Appuntamento Musicale.** *J. Mysliveček:* Abramo e Isacco, oratorio per soli, coro e orchestra su testi di *P. Metastasio* (I Parte) *G. Ostini* e *J. Jonasova*, soprani; *S. Tahara*, tenore; Coro Filarmonico Ceco e Orchestra da Camera di Praga diretti da *P. Maag*

17.30 (I) **Orizzonti Cristiani:** CONTROLUCE, di *F. Bea* - *IDEE A CONFRONTO*, a cura di *A. Volonté* - AD IESUM PER MARIAM, a cura del *P. G. Giorgianni*

19.00 (YU) Slovensko: ŠMARNICE: Razmišlja duhovnik

19.15 (YU) Hrvatski: Aktualnosti

UVJETI SLUŠANJA

Udaljenost	Vrijeme	Valovi
Preko 250 km.	Danju Uvecer i noću	Samo kratki Srednji i kratki
Do 250 km.	Uvijek	Srednji

19.30 (H) Ioo éve született Teilhard

20.15 (PL) Z Pism Ojców Kościoła; wiadomości

20.30 (D) Jugendforum: Zum Tag der geistlichen Berufe, von *H. Ségur, SJ*

21.15 (F) Le charisme du célibat (1) *(Angelo Penna)*

21.30 (GB) Saint's Day

21.45 (I) **Incontro della sera:** NOTIZIARIO - CRISTIANESIMO SOCIALE IN ITALA, a cura di *M. G. Fulvi-Cittadini*

22.15 (P) As Obras Missionárias Pontifícias

22.30 (E) ACTUALIDAD TEOLOGICA

23.00 (I) **Selezione:** CRISTIANESIMO SOCIALE IN ITALIA, AD IESUM PER MARIAM

ven 8 fri

07.00 (I) **Incontro del mattino:** CONTROLUCE - CRISTIANESIMO SOCIALE

07.30 **S. Missa** fer. VI post dom. III Paschae Slovak (GB) « Quattrovoci »

08.00 (I) (F) (GB) (E) A Link-up with
12.15 Rome

17.00 (I) **Incontro della serenità,** per gli infermi

17.30 (I) **Orizzonti Cristiani:** « BIBLIOTECA: Poesia, Saggistica, Narrativa », un programma di *F. Salerno;* ospite in studio: *P. F. Castelli S.J.* - AD IESUM PER MARIAM, del *P. G. Giorgianni*

19.00 (YU) Slovensko: ŠMARNICE: Govori uslužbenka

19.15 (YU) Hrvatski: Vijesti. Našim svećenicima

19.30 (H) A Vöröskereszt világnapja

20.15 (PL) Refleksje dla chorych; wiadomości

20.30 (D) Prisma, von *K. G. Peschke*

21.15 (F) Tour d'horizon sur l'athéisme

21.30 (GB) Encyclical

21.45 (I) **Incontro della sera:** NOTIZIARIO - PASTORALE DEL LAVORO, a cura di *Mons. F. Charrier*

22.15 (P) « Redistribuir a renda é optar pelos pobres »? (1), por *H. Vos* e *J. Vervier*

22.30 (E) MARIA EN SUS ADVOCACIONES ROMANAS

23.00 (I) Replica di Orizzonti Cristiani

Ondas cortas: consultar programa

sab 9 sat

07.00 (I) **Incontro del mattino:** BIBLIOTECA
07.30 **S. Missa** sabb. post dom. III Paschae (F) (YU)
08.00 « Four Voices »
12.15 (I) (F) (GB) (E) Roma ida y vuelta
14.00 (I) **Roma, attualità della Chiesa locale,** a cura di *don F. Teani*
17.00 (I) **L'Espressione Mariana nella musica polacca,** a cura di *K. N. Gorska Gelmetti*
17.30 (I) **Orizzonti Cristiani:** LA LITURGIA DI DOMANI, del *P. V. Magno* - RASSEGNA DELLA STAMPA, a cura di *P. Giuntella* - AD IESUM PER MARIAM, a cura del *P. G. Giorgianni*
19.00 (YU) Slovensko: ŠMARNICE: Pripoveduje oče
19.15 (YU) Hrvatski: Vijesti
19.30 (H) Hírek
20.15 (PL) « Portret Jezusa w Ewangeliach » (16) *S. Emilia Ehrlich, OSU*
20.30 (D) Die Frohbotschft zum Sonntag, von *H. Darpel*
21.15 (F) Restons à l'écoute

WARUNKI SŁYSZALNOŚCI RADIOWEJ

Odległość	Czas	Długość fal
ponad 250 km.	w ciągu dnia	tylko fale krótkie
	po zachodzie słońca	krótkie i średnie
do 250 km.	zawsze	fale krótkie

21.30 (GB) With Heart and Mind
21.45 (I) **Incontro della sera:** NOTIZIARIO - LIBERAZIONE E SALVEZZA, a cura del *P. G. Giachi*
22.15 (P) A Liturgia da Palavra
22.30 (E) HISTORIA DEL MONACATO BENEDICTINO
23.00 (I) Replica di Orizzonti Cristiani

dom 10 sun

07.00 (I) **Incontro del mattino:** LIBERAZIONE E SALVEZZA - LA LITURGIA DI OGGI
07.30 **S. Missa** dom. IV Paschae (E) (D) Czech
08.15 **Rumanian Liturgy**
09.30 (I) **S. Messa** con omelia di *P. F. Castelli, S.J.* (in coll. RAI)
10.30 **Slavonic-Byzantine Liturgy**
11.55 **Angelus with the Pope**
12.15 (I) **Radiodomenica:** fatti, opinioni e voci dal mondo
14.00 (I) **Roma, attualità della Chiesa locale,** a cura di *don F. Teani*
16.30 (PL) **Msza św.**
17.30 (I) **Orizzonti Cristiani:** 50 ANNI CON LA RADIO VATICANA: « LA Radio del Papa », a cura di *F. Bea;* realizzazione di *C. Cotignoli*
19.00 (YU) Slovensko: ŠMARNICE: Razlaga zdravstvena delavka
19.15 (YU) Hrvatski: Aktualnosti
19.30 (H) A bűntudat patológiája *(Szentmártoni M. SJ)*
20.15 (PL) DZIEŃ MODLITW O POWOŁANIA
20.30 (D) Sie schreiben - wir antworten, von *Sr. Cl. Th. Perpeet*
21.05 Religia penso
21.15 (F) Avec les Tout petits
21.30 (GB) The Pope's Angelus Address
21.45 (I) **Incontro della sera:** LA PAROLA DI GIOVANNI PAOLO II NEL GIORNO DEL SIGNORE
22.15 (P) Ministério dominical de João Paulo II
22.30 (E) MISIONES Y MISIONEROS EN RADIO VATICANO, por *J. Irigoyem.* REGINA CAELI DEL PAPA
23.00 (I) Replica di Incontro della sera

Onde moyenne: 1530 kHz

lun 11 mon

07.00 (I) **Radiodomenica** (replica)
07.30 **S. Missa** fer. II post dom. IV Paschae (H) (GB)
08.00 « Quattrovoci »
12.15 (I) (F) (GB) (E) A Link-up with Rome
17.00 (I) **Il Libro della Musica** delle Edizioni Garzanti-Vallardi, a cura di *G. Angeloni* (II Trasm.)
17.30 (I) **Orizzonti Cristiani:** IL PUNTO, a cura di *L. Giambuzzi* - « SÌ ALLA VITA », a cura di *C. Cotignoli* - NOTE DI FILATELIA, a cura di *G. Angiolino* - AD IESUM PER MARIAM, del *P. S. Pinato*
19.00 (YU) Slovensko: ŠMARNICE: Govori uslužbenka
19.15 (YU) Hrvatski: Angelus s Papom. Uz II Kongres za katolički odgoj. Vijesti
19.30 (H) Hírösszefoglaló
20.15 (PL) Aktualności
20.30 (D) Nachrichten aus der Weltkirche, von *A. Parmeggiani*
21.15 (F) Le charisme du célibat (2) *(Angelo Penna)*
21.30 (GB) Commissions and Congregations
21.45 (I) **Incontro della sera:** NOTIZIARIO - RILEGGIAMO IL VANGELO, a cura del *P. G. Giorgianni*
22.15 (P) Temas de actualidade
22.30 (E) AÑO INTERNACIONAL DE LOS MINUSVALIDOS
23.00 (I) Replica di Orizzonti Cristiani

(•) DAILY
(•) OGNI GIORNO
(•) MINDENNAP
(•) TOUS LES JOURS
(•) SVAKI DAN
(•) CODZIENNIE
(•) CADA DIA
(•) VSAK DAN
(•) TÄGLICH
(•) TODOS OS DIAS

04.45 **Slovenska oddaja-ponov.** (YU)
05.00 **Hrvatski ponov. program** (YU)
05.45 **Ismétlés** (H)
06.00 **Powtórzenie** (PL)
06.15 **Wiederholung** (D)
06.30 **Répétition** (F)
06.45 **Repeat** (GB)
13.00 **LIGHT MUSIC**
14.30 **Radiogiornale** (I)
15.00 **Diario hablado** (E)
15.15 **Radio Jornal** (P)
15.30 **Radiojournal** (F)
15.45 **Radio News** (GB)
16.00 **Nachrichtendienst** (D)
16.15 **Dziennik radiowy** (PL)
20.45 **Rosarium-News** (F) (GB) (E)
23.30 **WITH YOU IN THE NIGHT**

mar 12 tue

07.00 (I) **Incontro del mattino:** DIALOGO APERTO - IL PUNTO
07.30 **S. Missa** S. Pancratii (F) Czech
08.00 « Cuatrovoces »
12.15 (I) (F) (GB) (E) Rome aller-retour
17.00 (I) **Discografia Mariana.** Musiche di *Mozart*, a cura di *A. Morelli*
17.30 (I) **Orizzonti Cristiani:** ATTUALITÀ - BREVE INCONTRO, con *A. M. Romagnoli* - AD IESUM PER MARIAM, del *P. S. Spinato*

Ondes courtes: voir tableau

19.00 (YU) Slovensko: ŠMARNICE: Razmišlja redovni brat
19.15 (YU) Hrvatski: Vijesti. Razgovori u našoj kat. knjižari
19.30 (H) Szentírási gondolatok
20.15 (PL) Dzieło Ewangelizacji Kościoła; wiadomości
20.30 (D) Glaube und Handeln (4), von *J. Imbach, OFM Conv.*
21.15 (F) L'Eglise en Lituanie
21.30 (GB) Through a Glass, Darkly
21.45 (I) **Incontro della sera:** NOTIZIARIO - IL TASTO, a cura del *T2R*
22.15 (P) « A messe é grande e os operários poucos ... »
22.30 (E) CARTAS A RADIO VATICANO
23.00 (I) **Selezione:** IL TASTO/AD IESUM PER MARIAM

mer 13 wed

07.00 (I) **Incontro del mattino:** IL TASTO
07.30 **S. Missa** fer. IV post dom. IV Paschae SI (D)
08.00 (I) (F) (GB) (E) « Quatre voix »
11.15 **Udienza Generale**
17.00 (I) **I Concerti della Deutsche Welle,** a cura di *A. Tarantino* (18° Concerto). Musiche di *J. Alain* e *F. Danzi*
17.30 (I) **Orizzonti Cristiani:** LA UDIENZA GENERALE DI S. S. GIOVANNI PAOLO II
19.00 (YU) Slovensko: ŠMARNICE: Odgovarja dijakinja
19.15 (YU) Hrvatski: Generalna audijencija srijede. Vijesti
19.30 (H) Pápai kihallgatás
20.15 (PL) Katecheza Ojca Świętego Jana Pawła II
20.30 (D) Bericht aus Rom, von *A. Baum*
21.15 (F) Paroles du Pape
21.30 (GB) Papal Audience
21.45 (I) **Incontro della sera:** NOTIZIARIO - PRESENZA ANZIANI, a cura di *don L. Baracco*
22.15 (P) Encontro semanal com o santo Padre
22.30 (E) LOS MIERCOLES DE JUAN PABLO II
23.00 (I) Replica di Orizzonti Cristiani

gio 14 thu

07.00 (I) **Incontro del mattino:** UDIENZA GENERALE DI S. S. GIOVANNI PAOLO II
07.10 (☆) **Esperanto**
07.30 **S. Missa** S. Matthiae, Apostoli Bulgarian (I)
08.00 12.15 (I) (F) (GB) (E) « Quatre voix » Filo diretto con Roma
17.00 **Appuntamento Musicale** *J. Mysliveček:* Abramo e Isacco, oratorio per soli, coro e orchestra su testi di *P. Metastasio* (finale) *G. Ostini* e *J. Jonasova,* soprani; *A. Viganoni,* contralto; *G. Maffeo,* baritono; *S. Tahara,* tenore; Coro Filarmonico Ceco e Orchestra da Camera di Praga diretti da *P. Maag*
17.30 (I) **Orizzonti Cristiani:** CONTROLUCE, a cura di *F. Bea* - IDEE A CONFRONTO, a cura di *A. Volonté* - AD IESUM PER MARIAM, del *P. S. Pinato*
19.00 (YU) Slovensko: ŠMARNICE: Razlaga inženir
19.15 (YU) Hrvatski: Aktualnosti. Uz 90. obljetnicu enciklike Lava XIII « Rerum Novarum »

CONDIZIONI DI ASCOLTO

Distanza	Ore	Onde
oltre 250 km.	diurne	solo corte
	serali e notturne	media e corte
fino a 250 km.	tutte	media

Medium Wave: 1530 kHz

19.30 (H) Az Egyház szociális tanítása
20.15 (PL) Z Pism Ojców Kościoła; wiadomości
20.30 (D) 50 Jahre « Quadragesimo anno », von *J. Schasching SJ*
21.15 (F) Heures mariales (Grégorien)
21.30 (GB) Saint's Day
21.45 (I) **Incontro della sera:** NOTIZIARIO - ATTUALITÀ DEI PADRI DELLA CHIESA, a cura di *V. Benassi*
22.15 (P) Antena do Emigrante
22.30 (E) ACTUALIDAD TEOLOGICA
23.00 (I) **Selezione:** ATTUALITÀ DEI PADRI DELLA CHIESA - AD IESUM PER MARIAM

ven 15 fri

07.00 (I) **Incontro del mattino:** CONTROLUCE - ATTUALITÀ DEI PADRI DELLA CHIESA
07.30 **S. Missa** fer. VI. post dom. IV Paschae (GB) Slovak
08.00 « Quatre voix »
12.15 (I) (F) (GB) (E) A Link-up with Rome
17.00 (I) **Incontro della serenità,** per gli infermi
17.30 (I) **Orizzonti Cristiani:** OGGI MUSICA: Le Sinfonie di Beethoven, presentate da *G. Angeloni*
19.00 (YU) Slovensko: ŠMARNICE: Govori delavka
19.15 (YU) Hrvatski: Vijesti. Našim svećenicima
19.30 (H) Magyar figyelő
20.15 (PL) Refleksje dla chorych; wiadomości
20.30 (D) Prisma, von *A. Parmeggiani*
21.15 (F) La mère au foyer
21.30 (GB) Encyclical
21.45 (I) **Incontro della sera:** NOTIZIARIO - TEOLOGIA OGGI, a cura di *Mons. S. F. Tagliaferri*
22.15 (P) Pedras miliárias da doutrina social da Igreja: aniversários
22.30 (E) ANIVERSARIO DE 4 ENCICLICAS SOCIALES
23.00 (I) Replica di Orizzonti Cristiani

sab 16 sat

07.00 (I) **Incontro del mattino:** TEOLOGIA OGGI
08.00 **S. Missa** sabb. post dom. IV. Paschae (YU) (F)
« Quatre voix »
12.15 (I) (F) (GB) (E) Filo diretto con Roma
14.00 (I) **Roma, attualità della Chiesa locale,** a cura di *don F. Teani*
16.30 (I) **Dagli Archivi Sonori della Radio Vaticana.** *Le Armoniose Campane di S. Pietro,* a cura di *A. Vitalini*
17.30 (I) **Orizzonti Cristiani:** RASSEGNA STAMPA, a cura di *P. Giuntella* - LA LITURGIA DI DOMANI, a cura del *P. V. Magno* - AD IESUM PER MARIAM, del *P. S. Pinato*
19.00 (YU) Slovensko: ŠMARNICE: Pripoveduje profesorica
19.15 (YU) Hrvatski: Vijesti
19.30 (H) A világegyház életéből
20.15 (PL) « Portret Jezusa w Ewangeliach » (17) *(S. Emilia Ehrlich, OSU)*
20.30 (D) Die Frohbotschaft zum Sonntag, von *H. Darpel*
21.15 (F) Le chemin vers le Père
21.30 (GB) With Heart and Mind
21.45 (I) **Incontro della sera:** NOTIZIARIO - IL CONCILIO ECUMENICO VATICANO II, a cura di *G. P. Milano*
22.15 (P) A Liturgia da Palavra
22.30 (E) Historia del Monacato Benedictino
23.00 (I) Replica di Orizzonti Cristiani

dom 17 sun

07.00 (I) **Incontro del mattino:** VATICANO II - LITURGIA DI OGGI
07.30 **S. Missa** dom. V Paschae (D) (E) Albhaman
08.15 **Rumanian Liturgy**
09.30 (I) **S. Messa** con omelia di *P. F. Castelli, SJ* (in coll. RAI)
10.30 **Armenian Liturgy**
11.55 **Angelus with the Pope**
12.15 (I) **Radiodomenica:** fatti, opinioni e voci dal mondo
14.00 (I) **Roma, attualità della Chiesa locale,** a cura di *don F. Teani*
16.30 (PL) **Msza św.**
17.30 (I) **Orizzonti Cristiani:** 50 ANNI CON LA RADIO VATICANA: « La Radio del Papa », a cura di *F. Bea;* realizzazione di *C. Cotignoli*
19.00 (YU) Slovensko: ŠMARNICE: Doživljanje zakoncev
19.15 (YU) Hrvatski: Emisija za bolesnike. Vijesti
19.30 (H) Test és lélek *(Szentmártoni M. SJ)*
20.15 (PL) « Regina Caeli » - południowa modlitwa maryjna z Papieżem
20.30 (D) Orden stellen sich vor: Die Evangelischen Marienschwestern, von *A. Baum*
21.05 Religia penso
21.15 (F) Le temps des migrants
21.30 (GB) The Pope's Angelus Address
21.45 (I) LA PAROLA DI GIOVANNI PAOLO II NEL GIORNO DEL SIGNORE
22.15 (P) Ministério dominical de João Paulo II
22.30 (E) MISIONES Y MISIONEROS EN RADIO VATICANO, por *J. Irigoyen.* REGINA CAELI DEL PAPA
23.00 (I) Replica di Incontro della sera

lun 18 mon

07.00 (I) **Radiodomenica** (replica)
07.30 **S. Missa** pro Papa (GB) (H)
08.00 « Four Voices »
12.15 (I) (F) (GB) (E) Roma ida y vuelta
17.00 (I) **Il Libro della Musica** delle Edizioni Garzanti-Vallardi, a cura di *G. Angeloni* (III trasm.)
17.30 (I) **Orizzonti Cristiani:** IL PUNTO, di *L. Giambuzzi* - ISTANTANEE SUL CINEMA, a cura di *B. Sermonti* - SÌ ALLA VITA, di *C. Cotignoli* e *R. Piermarini* - AD IESUM PER MARIAM, del *P. R. Sorgia*
19.00 (YU) Slovensko: ŠMARNICE: Misli redovnice
19.15 (YU) Hrvatski Angelus s Papom. Uz 25. obljetnicu enciklike Pia XII « Haurietis aquas ». Vijesti
19.30 (H) Hírösszefoglaló
20.15 (PL) Spotkanie z książką; wiadomości
20.30 (D) Nachrichten aus der Weltkirche, von *A. Parmeggiani*
21.15 (F) Le charisme du célibat (3) *(A. Penna)*
21.30 (GB) Commissions and Congregations
21.45 (I) **Incontro della sera:** NOTIZIARIO - DIALOGO APERTO, a cura di *C. Cotignoli*
22.15 (P) Temas de actualidade
22.30 (E) AÑO INTERNACIONAL LOS MINUSVALIDOS
23.00 (I) **Selezione:** DIALOGO APERTO / AD IESUM PER MARIAM

EMPFANGSMÖGLICHKEITEN

Entfernung	Uhrzeit	Wellenlängen
weiter als 250 km vom Vatikan	tagsüber	nur Kurzwelle
	abends und nachts	Mittel-und Kurzwelle
bis 250 km vom Vatikan	immer	Mittelwelle

Onda media: kHz 1530

mar 19 tue

07.00 (I) **Incontro del mattino:** DIALOGO APERTO
07.30 **S. Missa** fer. III post dom. V Paschae Czech (F)
08.00 (I) (F) (GB) (E) « Four Voices »
12.15 Roma ida y vuelta
17.00 (I) **Discografia.** *A. Scarlatti:* S. Filippo Neri, oratorio per soli, e orchestra. Dir. *F. Caracciolo* (I parte), a cura di *A. Morelli*
17.30 (I) **Orizzonti Cristiani:** SEGNALIBRO, a cura di *Don S. Sparta* - FORMA E COLORE, di *G. Giuffrè* - BREVE INCONTRO, con *A. M. Romagnoli* - AD IESUM PER MARIAM, del *P. R. Sorgia*
19.00 (YU) Slovensko: ŠMARNICE: Pripoveduje pedagoginja
19.15 (YU) Hrvatski: Vijesti. Razgovori u našoj kat. knjižari
19.30 (H) Szentírási gondolatok
20.15 (PL) Dzieło Ewangelizacji Kościoła; wiadomości
20.30 (D) Glaube und Theologie (5), von *J. Imbach, OFM Conv*
21.15 (F) Peut-on vivre sans lois?
21.30 (GB) Through a Glas, Darkly
21.45 (I) **Incontro della sera:** NOTIZIARIO - VANGELO IN PRIMA LINEA, a cura di *P. Corneli*
22.15 (P) Os intelectuais e a crise da sociedade moderna, pelo *Prof. Leo Magnino*
22.30 (E) CARTAS A RADIO VATICANO
23.00 (I) **Selezione:** VANGELO IN PRIMA LINEA / AD IESUM PER MARIAM

mer 20 wed

07.00 (I) **Incontro del mattino:** SÌ ALLA VITA
07.30 **S. Missa** S. Bernardini Senensis (D) SI
08.00 (I) (F) (GB) (E) « Quattrovoci »
11.15 **General Audience**
17.00 (I) **I Concerti della Deutsche Welle.** A cura di *A. Tarantino* (19° Concerto). Musiche di *H. Schütz* e *A. Caldara*
17.30 (I) **Orizzonti Cristiani:** LA UDIENZA GENERALE DI S. S. GIOVANNI PAOLO II

- TOUS LES JOURS
- OGNI GIORNO
- MINDENNAP
- SVAKI DAN
- DAILY
- CODZIENNIE
- CADA DIA
- VSAK DAN
- TÄGLICH
- TODOS OS DIAS

04.45 **Slovenska oddaja-ponov.** (YU)
05.00 **Hrvatski ponov. program** (YU)
05.45 **Ismétlés** (H)
06.00 **Powtórzenie** (PL)
06.15 **Wiederholung** (D)
06.30 **Répétition** (F)
06.45 **Repeat** (GB)
13.00 **MUSIQUE LEGERE**
14.30 **Radiogiornale** (I)
15.00 **Diario hablado** (E)
15.15 **Radio Jornal** (P)
15.30 **Radiojournal** (F)
15.45 **Radio News** (GB)
16.00 **Nachrichtendienst** (D)
16.15 **Dziennik radiowy** (PL)
20.45 **Rosarium-News** (F) (GB) (E)
23.30 **AVEC VOUS DANS LA NUIT**

19.00 YU Slovensko: ŠMARNICE: Razlaga uslužbenka
19.15 Hrvatski: Generalna audijencija srijede. Vijesti
19.30 H Pápai kihallgatás
20.15 PL Katecheza Ojca Świętego Jana Pawła II
20.30 D Bericht aus Rom, von *H. Mader, SJ*
21.15 F En écoutant Jean Paul II
21.30 GB Papal Audience
21.45 I **Incontro della sera:** NOTIZIARIO - CRISTIANI IN ITALIA, a cura di *F. Bea*
22.15 P A catequese semanal de João Paulo II
22.30 E LOS MIERCOLES DE JUAN PABLO II
23.00 I Replica di Orizzonti Cristiani

gio 21 thu

07.00 I **Incontro del mattino:** LA UDIENZA GENERALE DI S. S. GIOVANNI PAOLO II
07.10 ☆ **Esperanto**
07.30 **S. Missa** fer. V post dom. V Paschae Albanian I « Quattrovoci »
08.00 / 12.15 I F GB E A Link-up with Rome
17.00 I **Appuntamento Musicale.** Musiche di *Chopin* eseguite il 20-10-1980 nella « Hall of the National Philarmonic » di Varsavia in occasione del Concerto dei pianisti premiati al Concorso Chopin 1980. Registrazione della Radiotelevisione polacca
17.30 I **Orizzonti Cristiani:** CONTROLUCE, a cura di *F. Bea* - IDEE A CONFRONTO, a cura di *A. Volonté* - AD IESUM PER MARIAM, del *P. R. Sorgia*
19.00 YU Slovensko: ŠMARNICE: Doživljanje matere
19.15 YU Hrvatski: Aktualnosti
19.30 H Pazzi Szt. Magdolna
20.15 PL Z Pism Ojców Kościoła; wiadomości
20.30 D Jugendforum: Angst vor der Zukunft, von *W. Pilz*
21.15 F Ne désertons pas les Assemblées
21.30 GB Saint's Day
21.45 I **Incontro della sera:** NOTIZIARIO - CRISTIANESIMO SOCIALE IN ITALIA, a cura di *M. G. Fulvi-Cittadini*
22.15 P Panorama missionário
22.30 E ACTUALIDAD TEOLOGICA
23.00 I **Selezione:** CRISTIANESIMO SOCIALE IN ITALIA / AD IESUM PER MARIAM

ven 22 fri

07.00 I **Incontro del mattino:** SI ALLA VITA
08.00 **S. Missa** fer. VI post dom. V Paschae Slovak GB « Quatre voix »
08.00 / 12.15 I F GB E Filo diretto con Roma
17.00 I **Incontro della serenità,** per gli infermi
17.30 I **Orizzonti Cristiani:** BIBLIOTECA: Poesia, Saggistica, Narrativa, un programma di *F. Salerno*; ospite in studio: P. F. Castelli, *S.J.* - AD IESUM PER MARIAM, del *P. R. Sorgia*
19.00 YU Slovensko: ŠMARNICE: Govori duhovnik
19.15 YU Hrvatski: Vijesti. Našim svećenicima

CONDITIONS FOR LISTENING

Distance	Time	Wavelengths
over 250 km. from Vatican	day-time	only short-wave
	after sunset	medium & short-wave
up to 250 km.	always	medium-wave

19.30 H Könyvespolc
20.15 PL Refleksje dla chorych; wiadomości
20.30 D Prima, von *K. G. Peschke*
21.15 F La mission continue
21.30 GB Encyclical

Onda média: kHz 1530

21.45 (I) **Incontro della sera:** NOTIZIARIO - PASTORALE DEL LAVORO, a cura di *Mons. F. Charrier*
22.15 (P) « Redistribuir a renda é optar pelos pobres »? (2), por *H. Vos e J. Vervier*
22.30 (E) MARIA EN SUS ADVOCACIONES ROMANAS
23.00 (I) Replica di Orizzonti Cristiani

sab 23 sat

07.00 (I) **Incontro del mattino:** SÌ ALLA VITA
07.30 **S. Missa** sabb. post dom. V Paschae (F) (YU) « Quattrovoci »
08.00
12.15 (I) (F) (GB) (E) A Link-up with Rome
14.00 (I) **Roma, attualità della Chiesa locale,** a cura di *don F. Teani*
17.00 (I) **Un grande violinista: J. Menuhin,** a cura di *C. Casini*
17.30 (I) **Orizzonti Cristiani:** RASSEGNA DELLA STAMPA, a cura di *P. Giuntella* - LA LITURGIA DI DOMANI, del *P. V. Magno* - AD IESUM PER MARIAM, del *P. R. Sorgia*
19.00 (YU) Slovensko: ŠMARNICE: Odgovarja študentka
19.15 (YU) Hrvatski: Vijesti
19.30 (H) A világegyház életéből
20.15 (PL) « Portret Jezusa w Ewangeliach » (18) *(S. Emilia Ehrlich, OSU)*
20.30 (D) Die Frohbotschaft zum Sonntag, von *A. Backhaus*
21.15 (F) Fidélité par amour
21.30 (GB) With Heart and Mind
21.45 (I) **Incontro della sera:** NOTIZIARIO - LIBERAZIONE E SALVEZZA, a cura del *P. G. Giachi*
22.15 (P) A Liturgia da Palavra
22.30 (E) HISTORIA DEL MONACATO BENEDICTINO
23.00 (I) Replica di Orizzonti Cristiani

dom 24 sun

07.00 (I) **Incontro del mattino:** LIBERAZIONE E SALVEZZA - LA LITURGIA DI OGGI
07.30 **S. Missa** dom. IV Paschae (E) (D) Slovak
08.15 **Rumanian Liturgy**
09.30 (I) **S. Messa** con omelia di *P. F. Castelli, SJ* (in coll. RAI)
10.30 **Slavonic-Byzantine Liturgy**
11.55 **Angelus with the Pope**
12.15 (I) **Radiodomenica:** fatti, opinioni e voci dal mondo
14.00 (I) **Roma, attualità della Chiesa locale**, a cura di don *F. Teani*
16.30 (PL) **Msza św.**
17.30 (I) **Orizzonti Cristiani:** 50 ANNI CON LA RADIO VATICANA: « La Radio del Papa », a cura di *F. Bea;* realizzazione di *C. Cotignoli*
19.00 (YU) Slovensko: ŠMARNICE: Razmišlja mati
19.15 (YU) Hrvatski: Aktualnosti
19.30 (H) A depresszió *(Szentmártoni M. SJ)*
20.15 (PL) « Regina caeli » - południowa modlitwa maryjna z Papieżem
20.30 (D) Augustin Kardinal Bea zum 100 Geburtstag, von *S. Schmidt, SJ*
21.05 (X) Religia penso
21.15 (F) Marie et l'Eucharistie
21.30 (GB) The Pope's Angelus Address
21.45 (I) LA PAROLA DI GIOVANNI PAOLO II NEL GIORNO DEL SIGNORE
22.15 (P) Ministério dominical de João Paulo II
22.30 (E) MISIONES Y MISIONEROS EN RADIO VATICANA. REGINA CAELI DEL PAPA
23.00 (I) Replica di Incontro della sera

lun 25 mon

07.00 (I) **Radiodomenica** (replica)
07.30 **S. Missa** S. Bedae Venerabilis (H) (GB)
« Quatre voix »
00'80 12.15 (I) (F) (GB) (E) Filo diretto con Roma
17.00 (I) **Il Libro della Musica** delle Edizioni Garzanti-Vallardi, a cura di *G. Angeloni* (IV trasm.)
Weltkirche, von *A. Parmeggiani*
21.15 (F) Le charisme du célibat (4) *(A. Penna)*
21.30 (GB) Commissions and Congregations
21.45 (I) **Incontro della sera:** NOTIZIARIO - RILEGGIAMO IL VANGELO, del *P. G. Giorgianni*
22.15 (P) Temas de actualidade
22.30 (E) AÑO INTERNACIONAL DE LOS MINUSVALIDOS
23.00 (I) Replica di Orizzonti Cristiani

TOUS LES JOURS
OGNI GIORNO
MINDENNAP
SVAKI DAN
DAILY
CODZIENNIE
CADA DIA
VSAK DAN
TÄGLICH
TODOS OS DIAS

04.45 **Slovenska oddaja-ponov.** (YU)
05.00 **Hrvatski ponov. program** (YU)
05.45 **Ismétlés** (H)
06.00 **Powtórzenie** (PL)
06.15 **Wiederholung** (D)
06.30 **Répétition** (F)
06.45 **Repeat** (GB)
13.00 **MUSIQUE LEGERE**
14.30 **Radiogiornale** (I)
15.00 **Diario hablado** (E)
15.15 **Radio Jornal** (P)
15.30 **Radiojournal** (F)
15.45 **Radio News** (GB)
16.00 **Nachrichtendienst** (D)
16.15 **Dziennik radiowy** (PL)
20.45 **Rosarium-News** (F) (GB) (E)
23.30 **AVEC VOUS DANS LA NUIT**

17.30 (I) **Orizzonti Cristiani:** IL PUNTO, di *L. Giambuzzi* - NOTE DI FILATELIA, di *G. Angiolino* - SÌ ALLA VITA, a cura di *C. Cotignoli* e *R. Piermarini* - AD IESUM PER MARIAM, di *don M. Pieracci*
19.00 (YU) Slovensko: ŠMARNICE: Pripoveduje osemletkarica
19.15 (YU) Hrvatski: Angelus s Papom. Vijesti
19.30 (H) Hírösszefoglaló
20.15 (PL) Intencje Apostolstwa Modlitwy na czerwiec; wiadomości
20.30 (D) Nachrichten aus der

mar 26 tue

07.00 (I) **Incontro del mattino:** SÌ ALLA VITA
07.30 **S. Missa** S. Philippi Neri (F) Czech
« Quattrovoci »
08.00 12.15 (I) (F) (GB) (E) A Link-up with Rome
17.00 (I) Discografia. *A. Scarlatti:* S. Filippo Neri, oratorio per soli e orchestra. Dir. *F. Ca-*

Fala średnia 1530 kHz

CONDITIONS D'ÉCOUTE

Distance	Heures	Ondes
au-delà de 250 km du Vatican	jour	courtes
	soirée et nuit	moyenne et courtes
jusqu'à 250 km	toutes	moyenne

racciolo (II parte), a cura di *A. Morelli*

17.30 (I) **Orizzonti Cristiani:** TAVOLA ROTONDA: Parliamo di..., a cura del *P. G. Giachi*

19.00 (YU) Slovensko: ŠMARNICE: Govori zdravstvena delavka

19.15 (YU) Hrvatski: Vijesti. Razgovori u našoj kat. knjižari

19.30 (H) Szentírási gondolatok

20.15 (PL) Dzieło Ewangelizacji Kościoła; wiadomości

20.30 (D) Vorschau auf die Papstreise in die Schweiz, von *H. Ségur, SJ*

21.15 (F) Disparitions ... libres ou forcées?

21.30 (GB) Through a Glass, Darkly

21.45 (I) **Incontro della sera:** NOTIZIARIO - IL TASTO, a cura del *T2R*

22.15 (P) A pre-história no Irão, por *Glória Bellelli*

22.30 (E) CARTAS A RADIO VATICANO

23.00 (I) Replica di Orizzonti Cristiani

mer 27 wed

07.00 (I) **Incontro del mattino:** IL TASTO

07.30 **S. Missa** S. Augustini Cantuariensis SI (D)

08.00 (I) (F) (GB) (E) « Quatre voix »

11.15 **Audience Générale**

17.00 (I) **I Concerti della Deutsche Welle.** A cura di *A. Tarantino* (20° Concerto). Musiche di *J. Brahms* e *M. Reger*

17.30 (I) **Orizzonti Cristiani:** LA UDIENZA GENERALE DI GIOVANNI PAOLO II

19.00 (YU) Slovensko: ŠMARNICE: Odgovarja dijakinja

19.15 (YU) Hrvatski: Generalna audijencija srijede. Vijesti

19.30 (H) Pápai kihallgatás

20.15 (PL) Katecheza Ojca Świętego Jana Pawła II

20.30 (D) Bericht aus Rom, von *A. Baum*

21.15 (F) Où en est le procès de Charles de Foucauld?

21.30 (GB) Papal Audience

21.45 (I) **Incontro della sera:** PRESENZA ANZIANI, a cura di *Don L. Baracco*

22.15 (P) A palavra do santo Padre

22.30 (E) LOS MIERCOLES DE JUAN PABLO II

23.00 (I) Replica di Orizzonti Cristiani

gio 28 thu

07.00 (I) **Incontro del mattino:** LA UDIENZA GENERALE DI GIOVANNI PAOLO II

07.10 (☆) **Esperanto**

07.30 **S. Missa** in Ascensione Domini (D) (☆) Bulgarian

08.00 (I) (F) (GB) (E) « Four Voices »

12.15 Roma ida y vuelta

17.00 (I) **Appuntamento musicale.** Musiche di *Schumann* e *K. Szymanowski* eseguite dalla pianista *M. Argerich* e dalla « National Philarmonic Choir and Orchestra » di Varsavia diretta da *K. Kord.* Registrazione della Radiotelevisione

CONDIÇÕES DE SINTONIA

Distância	Tempo	Ondas
além de 250 km. do Vaticano	de dia	somente curtas
	de noite	média e curtas
até 250 km.	sempre	média

Polacca effettuata il 1° Ottobre 1980 nella « Hall of the National Philarmonic » di Varsavia in occasione del Concerto di apertura del 10° Concorso Internazionale Chopin 1980

17.30 (I) **Orizzonti Cristiani:** CONTROLUCE, di *F. Bea* - IDEE A CONFRONTO, a cura di *A. Volonté* - AD IESUM PER MARIAM, di *don M. Pieracci*

19.00 (YU) Slovensko: ŠMARNICE: Razlaga uslužbenka

19.15 (YU) Hrvatski: Aktualnosti

19.30 (H) 100 éve született A. Bea

20.15 (PL) UROCZYSTOŚĆ WNIEBOWSTĄPIENIA PAŃSKIEGO

20.30 (D) Römische Wallfahrten, von *D. Bullmann, OFM*

21.15 (F) Eucharistie et Parole

21.30 (GB) Saint's Day

21.45 (I) **Incontro della sera:** NOTIZIARIO, ATTUALITÀ DEI PADRI DELLA CHIESA, a cura di *V. Benassi*

22.15 (P) Antena do Emigrante

22.30 (E) Festividad de la Ascensión del Señor. Temas ecumenicos, por *Ortiz de Urbina.*

23.00 (I) **Selezione:** ATTUALITÀ DEI PADRI DELLA CHIESA / AD IESUM PER MARIAM

ven 29 fri

07.00 (I) **Incontro del mattino:** ATTUALITÀ DEI PADRI DELLA CHIESA

07.30 **S. Missa** fer. VI post dom. VI Paschae (GB) Slovak

12.15 (I)(F)(GB)(E) « Cuatrovoces »

08.00 Rome aller-retour

17.00 (I) **Incontro della serenità,** per gli infermi

17.30 (I) **Orizzonti Cristiani:** LA CROCE ROSSA: protezione e assicurazione, a cura del *P. G. Giorgianni* - AD IESUM PER MARIAM, di *don M. Pieracci*

19.00 (YU) Slovensko: ŠMARNICE: Doživljanje dijakinje

19.15 (YU) Hrvatski: Vijesti. Našim svećenicima

19.30 (H) Vatikáni hírek

20.15 (PL) Refleksje dla chorych; wiadomości

20.30 (D) Prisma, von *A. Parmeggiani*

21.15 (F) Les « frères » en mission

21.30 (GB) Encyclical

21.45 (I) **Incontro della sera:** NOTIZIARIO - TEOLOGIA OGGI, di *Mons. F. Tagliaferri*

22.15 (P) Uma escola sumérica do ano 2000 antes de Cristo, por *F. Bigatti*

22.30 (E) MARIA EN SUS ADVOCACIONES ROMANAS

23.00 Replica di Orizzonti Cristiani

sab 30 sat

07.00 (I) **Incontro del mattino:** TEOLOGIA OGGI

07.30 **S. Missa** sabb. post dom. VI Paschae (YU)(F)

08.00 « Four Voices »

12.15 (I)(F)(GB)(E) Roma ida y vuelta

14.00 (I) **Roma, attualità della Chiesa locale,** a cura di *don F. Teani*

16.30 (I) **Il Te Deum di A. Bruckner,** a cura di *C. Casini*

17.30 (I) **Orizzonti Cristiani:** RASSEGNA DELLA STAMPA, a cura di *P. Giuntella* - LA LITURGIA DI DOMANI, del *P. V. Magno,* AD IESUM PER MARIAM, di *don M. Pieracci*

19.00 (YU) Slovensko: ŠMARNICE: Pripoveduje uslužbenka

19.15 (YU) Hrvatski: Vijesti

19.30 (H) Világegyház életéből

20.15 (PL) « Portret Jezusa w Ewangeliach » (19) *(S. Emilia Ehrlich, OSU)*

20.30 (D) Die Frohbotschaft zum Sonntag, von *A. Backhaus*

21.15 (F) Reste avec nous

21.30 (GB) With Heart and Mind

21.45 (I) **Incontro della sera:** LA VISITAZIONE E LA VITA CRI-

STIANA, a cura di *don D. Bertetto*

22.15 (P) A Liturgia da Palavra

22.30 (E) HISTORIA DEL MONACATO BENEDICTINO

23.00 (I) Replica di Orizzonti Cristiani

dom 31 sun

07.00 (I) **Incontro del mattino:** IL VATICANO II - LA LITURGIA DI OGGI

07.30 **S. Missa** dom. VII Paschae (D) (E) (GB) Propovijed na hrvatskom jeziku

08.15 **Rumanian Liturgy**

09.30 (I) **S. Messa** con omelia di *P. F. Castelli, SJ* (in coll. RAI)

10.30 **Maronite Liturgy**

11.55 **Angelus with the Pope**

12.15 (I) **Radiodomenica:** fatti, opinioni e voci dal mondo

14.00 (I) **Roma, attualità della Chiesa locale**, a cura di *don. F. Teani*

16.30 (PL) **Msza św.**

17.30 (I) **Orizzonti Cristiani:** MARIA, elevazione spirituale a cura di *P. E. Toniolo*

19.00 (YU) Slovensko: ŠMARNICE: Razmišljanja zaključuje duhovnik

19.15 (YU) Hrvatski: S Marijom u bolju budućnost. Vijesti

19.30 (H) A hisztéria *(Szentmártoni M. SJ)*

20.15 (PL) « Regina caeli » - południowa modlitwa maryjna z Papieżem

20.30 (D) Unser Missionsrapport, von *M. Bauer*

21.05 Religia penso

21.15 (F) Ils priaient avec Marie

21.30 (GB) Ascension

21.45 (I) LA PAROLA DI GIOVANNI PAOLO II NEL GIORNO DEL SIGNORE

22.15 (P) Ministério dominical de João Paulo II

22.30 (E) MISIONES Y MISIONEROS EN RADIO VATICANO, por *J. Irigoyen.* REGINA CAELI DEL PAPA

23.00 (I) Replica di Orizzonti Cristiani

- OGNI GIORNO
- MINDENNAP
- TOUS LES JOURS
- SVAKI DAN
- DAILY
- CODZIENNIE
- CADA DIA
- VSAK DAN
- TÄGLICH
- TODOS OS DIAS

04.45 **Slovenska oddaja-ponov.** (YU)
05.00 **Hrvatski ponov. program** (YU)
05.45 **Ismétlés** (H)
06.00 **Powtórzenie** (PL)
06.15 **Wiederholung** (D)
06.30 **Répétition** (F)
06.45 **Repeat** (GB)

13.00 **MUSICA LEGGERA**

14.30 **Radiogiornale** (I)
15.00 **Diario hablado** (E)
15.15 **Radio Jornal** (P)
15.30 **Radiojournal** (F)
15.45 **Radio News** (GB)
16.00 **Nachrichtendienst** (D)
16.15 **Dziennik radiowy** (PL)
20.45 **Rosarium-News** (F) (GB) (E)

23.30 **CON VOI NELLA NOTTE**

radiovaticana ufficio propaganda e sviluppo
00120 città del vaticano ☎ (06) 698 30 45

اذاعة الفاتيكان

القسم العربي ايار/مايو/ ١٩٨١

للقسم العربي كل يوم برنامجان يستغرق كل منهما ١٤ دقيقة.

البرنامج الاول : ١٨.٣٠ بتوقيت روما وبيروت ودمشق وعمان والقاهرة والخرطوم.
١٩.٣٠ الرياض وبغداد والكويت ومنطقة الخليج.

البرنامج الثاني: ٢٢.٤٥ روما وتونس وطرابلس الغرب
٢٠.٤٥ الجزائر والرباط وموريتانيا.

من محتويات البرامج مع نشرة الاخبار اليومية

اليوم العالمي للصليب الاحمر.

العائلة والمحبة

موجة متوسطة طولها ١٩٦ مترا.

موجات قصيرة طولها ٢٥ - ٣١ - ٤١ - ٤٩ مترا.

PORT PAYÉ
00120 cité du vatican

Es handelt sich nicht mehr um wahre Freiheit, wenn die innere Sicherheit des Staates zur einzigen und obersten Norm für die Beziehungen zwischen der politischen Autorität und den Bürgern erhoben wird, als wenn sie das alleinige oder hauptsächliche Mittel zur Erhaltung des inneren Friedens darstelle.

JOHANNES PAUL II
(1-1-1981)

TIPOGRAFIA POLIGLOTTA VATICANA